

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	1'185	1'158	1'156	1'146	1'123
Tasso fiscale	99.750	99.750	95.000	95.000	95.000
Gruppo capacità finanziaria	2	2	2	2	2

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	963'591	471'118	1'294'635	1'279'522	2'004'556
Patrimonio amministrativo (14-17)	5'483'517	4'352'072	3'963'939	3'798'307	4'855'756
Finanziamenti speciali, attivi (18)	0	0	0	280'646	280'646
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	3'389'366	1'622'039	1'896'007	1'946'721	3'513'681
Finanziamenti speciali, passivi (28)	548'025	642'646	751'596	773'600	958'895
Capitale proprio (29)	2'509'717	2'558'506	2'610'971	2'638'154	2'668'382

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	801'558	1'278'491	1'464'090	1'044'510	2'055'525
Entrate per investimenti (60-68)	513'756	228'984	302'125	325'556	302'090

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	2'599'265	2'690'311	2'614'100	2'493'285	2'137'346
Spese per beni e servizi (31)	1'666'341	1'703'774	2'079'003	2'199'512	2'096'559
Interessi passivi (32)	41'980	60'038	32'694	6'300	7'686
Ammortamenti (33)	744'343	2'213'792	1'230'495	868'734	636'745
Altre spese (34-39)	1'135'344	1'368'277	1'374'855	1'650'638	1'867'053
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	1'886'534	1'752'084	1'689'364	1'672'965	1'748'921
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	1'247'456	3'210'183	2'301'561	1'962'335	1'606'579
Altre imposte (402-406)	34'504	78'238	46'015	14'743	34'819
Regalie e concessioni (41)	661'649	791'651	771'015	925'479	867'400
Redditi della sostanza (42)	44'412	61'846	60'291	45'702	45'523
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	1'805'122	1'662'144	1'878'567	1'745'422	2'002'378
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	540'714	528'835	636'799	879'007	469'996
Avanzo netto	33'118	48'788	52'465	27'184	30'227
Disavanzo netto					
Autofinanziamento	792'505	2'324'362	1'311'150	645'443	849'017

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-2'047	-994	-520	-582	-1'344
(2) Grado d'autofinanziamento in %	275.37	221.47	112.84	89.78	48.42
(3) Quota d'autofinanziamento in %	13.12	29.31	18.31	9.57	13.01
(4) Quota oneri finanziari in %	8.03	5.40	4.15	3.76	4.73
(5) Quota degli interessi in %	-0.04	-0.02	-0.39	-0.58	-0.58
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	50.22	13.63	18.36	17.95	40.33
(7) Quota d'investimento in %	13.25	18.57	20.02	14.63	26.57

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Basso: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Basso: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
1. Allgemeine Daten					
Einwohner	1'185	1'158	1'156	1'146	1'123
Steuerfuss	99.750	99.750	95.000	95.000	95.000
Finanzkraftgruppe	2	2	2	2	2

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)					
Finanzvermögen (10-13)	963'591	471'118	1'294'635	1'279'522	2'004'556
Verwaltungsvermögen (14-17)	5'483'517	4'352'072	3'963'939	3'798'307	4'855'756
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	0	280'646	280'646
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	3'389'366	1'622'039	1'896'007	1'946'721	3'513'681
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	548'025	642'646	751'596	773'600	958'895
Eigenkapital (29)	2'509'717	2'558'506	2'610'971	2'638'154	2'668'382

3. Investitionsrechnung					
Investitionsausgaben (50-58)	801'558	1'278'491	1'464'090	1'044'510	2'055'525
Investitionseinnahmen (60-68)	513'756	228'984	302'125	325'556	302'090

4. Laufende Rechnung					
Personalaufwand (30)	2'599'265	2'690'311	2'614'100	2'493'285	2'137'346
Sachaufwand (31)	1'666'341	1'703'774	2'079'003	2'199'512	2'096'559
Passivzinsen (32)	41'980	60'038	32'694	6'300	7'686
Abschreibungen (33)	744'343	2'213'792	1'230'495	868'734	636'745
Übriger Aufwand (34-39)	1'135'344	1'368'277	1'374'855	1'650'638	1'867'053
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	1'886'534	1'752'084	1'689'364	1'672'965	1'748'921
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	1'247'456	3'210'183	2'301'561	1'962'335	1'606'579
Übrige Steuern (402-406)	34'504	78'238	46'015	14'743	34'819
Regalien und Konzessionen (41)	661'649	791'651	771'015	925'479	867'400
Vermögenserträge (42)	44'412	61'846	60'291	45'702	45'523
Entgelte (43)	1'805'122	1'662'144	1'878'567	1'745'422	2'002'378
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	540'714	528'835	636'799	879'007	469'996
Ertragsüberschuss	33'118	48'788	52'465	27'184	30'227
Aufwandsüberschuss					
Selbstfinanzierung	792'505	2'324'362	1'311'150	645'443	849'017

5. Kennzahlen					
(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-2'047	-994	-520	-582	-1'344
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	275.37	221.47	112.84	89.78	48.42
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	13.12	29.31	18.31	9.57	13.01
(4) Kapitaldienstanteil in %	8.03	5.40	4.15	3.76	4.73
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-0.04	-0.02	-0.39	-0.58	-0.58
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	50.22	13.63	18.36	17.95	40.33
(7) Investitionsanteil in %	13.25	18.57	20.02	14.63	26.57

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP	1'304	1'281	1'253	1'226	1'222	1'198	1'185	1'158	1'156	1'146
Steuerfuss	99.750	99.750	99.750	99.750	99.750	99.750	99.750	99.750	95.000	95.000
Finanzkraftgruppe	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	1'268	1'423	1'376	558	903	967	964	471	1'295	1'280
Verwaltungsvermögen (14-17)	7'069	6'938	7'048	6'369	6'255	5'973	5'484	4'352	3'964	3'798
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	5	0	0	0	0	0	0	281
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	5'927	5'962	5'836	4'229	4'444	3'875	3'389	1'622	1'896	1'947
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	205	114	256	294	289	589	548	643	752	774
Eigenkapital (29)	2'205	2'286	2'338	2'404	2'426	2'477	2'510	2'559	2'611	2'638

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)	2'399	1'627	2'599	1'616	2'043	1'581	802	1'278	1'464	1'045
Investitionseinnahmen (60-68)	1'489	828	1'456	776	850	1'280	514	229	302	326

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)	2'274	2'293	2'332	2'392	2'536	2'533	2'599	2'690	2'614	2'493
Sachaufwand (31)	1'546	1'758	1'232	1'510	1'492	1'463	1'666	1'704	2'079	2'200
Passivzinsen (32)	123	162	93	53	42	50	42	60	33	6
Abschreibungen (33)	862	885	1'220	1'546	1'236	2'074	744	2'214	1'230	869
Übriger Aufwand (34-39)	753	1'041	1'169	1'126	1'183	1'151	1'135	1'368	1'375	1'651
Einkommens-/Vermögenssteuern (400)	1'261	1'349	1'426	1'744	1'830	2'190	1'887	1'752	1'689	1'673
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	450	1'074	886	1'661	1'113	1'618	1'247	3'210	2'302	1'962
Übrige Steuern (402-406)	232	229	157	226	199	138	35	78	46	15
Regalien und Konzessionen (41)	1'080	1'157	1'200	721	892	907	662	792	771	925
Vermögenserträge (42)	58	66	91	59	57	222	44	62	60	46
Entgelte (43)	1'665	1'613	1'618	1'595	1'772	1'639	1'805	1'662	1'879	1'745
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	749	733	721	687	649	609	541	529	637	879
Ertragsüberschuss		80	52	66	23	50	33	49	52	27
Aufwandsüberschuss	64									
Selbstfinanzierung	798	966	1'278	1'608	1'310	2'154	793	2'324	1'311	645

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-3'573	-3'543	-3'560	-2'995	-2'897	-2'427	-2'047	-994	-520	-582
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	87.63	120.89	111.90	191.55	109.74	716.45	275.37	221.47	112.84	89.78
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	15.09	16.09	21.69	24.81	20.83	30.11	13.12	29.31	18.31	9.57
(4) Kapitaldienstanteil in %	17.53	16.35	15.30	12.88	9.69	6.13	8.03	5.40	4.15	3.76
(5) Zinsbelastungsanteil in %	1.23	1.60	0.05	-0.08	-0.23	-2.40	-0.04	-0.02	-0.39	-0.58
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %					62.44	48.34	50.22	13.63	18.36	17.95
(7) Investitionsanteil in %					29.10	24.02	13.25	18.57	20.02	14.63

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettozinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %